

## INHALT

|  |     |
|--|-----|
| <b>Lena Gorelik</b> Wem die Sprache gehört   | 9   |
| <b>Tomer Gardi</b> Das Leben hat die Kunst beleidigt                               | 15  |
| <b>Volha Hapeyeva</b> MURUHR   | 19  |
| <b>Martin Piekar</b> Erzählen. Macht. Erinnerung                                   | 29  |
| <b>Dmitrij Kapitelman</b> Alle hier sind angespannt                                | 35  |
| <b>Annett Gröschner</b> Motten im Mund   | 45  |
| <b>Alexandru Bulucz</b> Gedichte   | 49  |
| <b>Hengameh Yaghoobifarrah</b> Prolog aus „Ministerium der Träume“                 | 59  |
| <b>Leon Joskowitz</b> Textland V – Die Macht der Literatur oder<br>Ich liebe Dich! | 65  |
| <b>Tunay Önder</b> A wie Ayşe, B wie Babo, C wie Chabo                             | 69  |
| <b>Miryam Schellbach &amp; Deniz Utlu</b> Schreiben und Atmen                      | 75  |
| <b>Antigone Akgün</b> Der weiße Blick / White gaze                                 | 89  |
| <b>Ozan Zakariya Keskinkılıç</b> Poetischer Islam                                  | 93  |
| <b>Yade Yasemin Önder</b> Hymen als Hindernis                                      | 99  |
| <b>Lea Schneider</b> Scham   | 105 |
| <b>Riccarda Gleichauf</b> Die Wanduhr  | 115 |
| <b>Tanja Maljartschuk</b> Die starke Sonja   | 121 |
| <b>Artur Becker</b> Gedichte   | 127 |
| <b>Fatma Aydemir</b> Hüseyin   | 133 |
| <b>Ewe Benbenek</b> Soll & Habitus   | 139 |
| <b>Hadija Haruna-Oelker</b> Von Macht und Mit-Gefühl                               | 141 |
| <b>Quellen</b>   | 150 |